Icon Alarm Clock Instructions.

Instructions Du Réveil À Icônes – Icon-wecker – Bedienungsanleitung
Instrucciones Del Reloj Despertador Con Iconos – Istruzioni Dell'orologio/sveglia Con Icone
Instructies Voor De Icon-wekker – Instruções Dos Ícones Do Despertador

Set Up.

Configuration · Einrichtung · Preparación · Configurazione · Instellen · Configuração

(GB) 3x AA Batteries (not included)
(IE) 3 piles AA (non fournies) · (DE) 3 x AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) · (ES) 3 pilas AA (no incluidas)
(IT) 3 batterie AA (non incluse) · (NL) 3 x AA-batterijen (niet inbegrepen) · (PT) 3 pilhas AA (não incluídas)

(GB) Clock face shows low battery indicator on screen when batteries are low and recommend changing.
(IE) Le cadran de l'horloge affiche un indicateur de batterie faible sur l'écran lorsque les piles sont usées et doivent être remplacées.
(DE) Auf dem Zifferblatt des Geräts wird bei niedrigem Batteriestand das Symbol angezeigt, wenn ein Batteriewechsel empfohlen wird.
(ES) En la pantalla del reloj se muestra un indicador de batería baja cuando las pilas llevan poca carga y conviene cambiarlas.
(IT) Sul quadrante dell'orologio viene mostrato l'indicatore di batteria scarica quando le batterie sono scariche ed è opportuno sostituirle.
(NL) De wijzerplaat toont de indicator voor een lege batterij op het scherm wanneer de batterijen bijna leeg zijn en raadt aan deze te vervangen.
(PT) O mostrador do relógio apresenta o indicador de bateria fraca quando as baterias estão fracas e recomenda a troca.

Night Illumination.

Fonction Veilleuse – Nachtlichtfunktion – Función De Luz Nocturna – Funzione Luce Notturna
Nachtlichtfunctie – Função De Luz Noturna

(GB) 1. Push character down to turn light on.
2. Push again to turn off. (Also auto turn off)
(IE) 1. Appuyer vers le bas sur le caractère pour activer la lumière.
2. Appuyer à nouveau pour la désactiver. (La désactivation n'est pas automatique).
(DE) 1. Drücken Sie auf die Nach-unten-Taste, um das Licht ein zuschalten.
2. Drücken Sie erneut darauf, um es auszuschalten. (Keine automatische Abschaltung)
(ES) 1. Presione el carácter hacia abajo para encender la luz.
2. Presiónelo de nuevo para apagarla. (No se apaga automáticamente).
(IT) 1. Premere il carattere verso il basso per accendere la luce.
2. Premere di nuovo per spegnere (lo spegnimento automatico non è previsto).
(NL) 1. Druk het teken omlaag om het licht aan te doen.
2. Druk nogmaals om uit te schakelen. (Geen automatische uitschakeling).
(PT) 1. Pressione o caráter para baixo para ligar a luz.
2. Pressione novamente para desligar. (Sem desligamento automático).

Screen Light.

Lumière De L'écran – Displaybeleuchtung – Luz De La Pantalla
Luce Schermo – Schermlicht – Luz Do Ecrã

(GB) 1. Push character down to light up screen – Auto shut off 5 seconds.
(IE) 1. Appuyer vers le bas sur le caractère pour allumer l'écran – L'arrêt est automatique après 5 secondes.
(DE) 1. Drücken Sie die Nach-unten-Taste, um das Display zu beleuchten. Diese Beleuchtung schaltet sich nach 5 Sekunden automatisch aus.
(ES) 1. Presione el carácter hacia abajo para encender la pantalla – apagado automáticamente al cabo de 5 segundos.
(IT) 1. Premere il carattere verso il basso per accendere lo schermo – Spegnimento automatico dopo 5 secondi.
(NL) 1. Druk het teken omlaag om het scherm te verlichten – Automatisch uitschakelen 5 seconden.
(PT) 1. Pressione o caráter para baixo para iluminar o ecrã – Desligamento automático em 5 segundos.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

K: 43-563-166 | T: 71-049-526 | PP1445IHK
K: 43-563-180 | T: 71-049-695 | PP9229SPM

DESIGNED IN THE UK
PALADONE®
PALADONE PRODUCTS LTD
APEX HOUSE, DOLPHIN WAY
SHOREHAM-BY-SEA
WEST SUSSEX, BN43 6NZ, UK
350, CHEMIN DU PRÉ NEUF, SUITE
CDN 94077, 38350, LA MURE, FR
PALADONE.COM

UK ONLY
Recycle

Time & Alarm.

Heure, date et alarme – Uhrzeit Und Wecker – Hora Y Alarma
Ora E Sveglia – Tijd En Alarm – Hora E Alarme

(GB) When batteries are inserted, the device turns on automatically and requests user to set up the time.
Time Setting:
1. Long press CLOCK button (2 Sec) - & + buttons to choose the time and click the CLOCK button to confirm. The time will be displayed as: 12/24H mode > Hours > Minutes
3. After the above setting, the clock will exit the setting mode and display the current time.
Alarm Setting:
1. Long press ALARM button (2 Sec) - & + buttons to choose the time and click the ALARM button to confirm. The setting sequence will be in the following order:
Hours > Minutes > Snooze On/Off
3. After the set up is complete, the clock will exit the setting mode and display the current time. *If no button is pressed the clock will automatically return to current time display.
Alarm Operation:
1. Short press the ALARM button to see the alarm time. Press again to activate or deactivate the alarm (when activated the symbol will appear on the screen) 2. When the alarm rings push the character down to stop the alarm and turn off light Off press alarm button on base: 3. If the snooze function has been activated during alarm setup, the snooze icon will appear above the alarm icon
- Short press any button to launch the snooze function, this icon will blink, and then alarm will ring again in 5 minutes time.
- Long press the alarm button to turn off the alarm. The icon and will stop blinking and the alarm turn off. Next one alarm operation repeats.
*The alarm sound will stop automatically after 5 minutes If no button is pressed (5 minute if snooze function is activated).

(IE) Lorsque les piles sont insérées, l'appareil s'allume automatiquement. L'utilisateur doit alors régler l'heure.
Réglage de l'heure:
1. Appuyer longuement sur le bouton HORLOGE (2 Sec). 2. Appuyer sur les boutons - et + pour régler l'heure et cliquer sur le bouton HORLOGE pour confirmer. L'heure sera affichée en :
Format 12/24 h > Heures > Minutes
3. Après avoir réglé les minutes, l'horloge quittera le menu de réglage et affichera l'heure actuelle.
Réglage de l'alarme :
1. Appuyer longuement sur le bouton ALARME (2 Sec). 2. Appuyer sur les boutons - et + pour configurer l'heure et cliquer sur le bouton ALARME pour confirmer. La séquence de réglage sera dans l'ordre suivant :
Heures > minutes> Activation de la fonction Snooze
3. Une fois que la séquence de réglage est terminée, l'horloge quittera le menu de réglage et affichera l'heure actuelle. *Si aucun n'appuyez sur aucun bouton, l'horloge reviendra automatiquement à l'affichage de l'heure actuelle.
Fonctionnement de l'alarme:
1. Appuyer brièvement sur le bouton ALARME pour afficher l'heure de l'alarme. Appuyez à nouveau pour activer ou désactiver l'alarme. (Lorsque l'alarme est activée, l'icône apparaît à l'écran)
2. Lorsque l'alarme sonne, appuyez vers le bas sur le caractère pour désactiver l'alarme et la lumière OU Appuyer sur le bouton Alarme sur la base 3. Si la fonction Snooze a été activée lors de la configuration de l'alarme, l'icône Snooze apparaît au-dessus de l'icône Alarme
- Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton pour activer la fonction Snooze, l'icône clignotera et l'alarme sonnera à nouveau dans 5 minutes.
- Appuyer longuement sur le bouton Alarme pour désactiver l'alarme. L'icône et ne cessera de clignoter et l'alarme se désactivera. Configurez une nouvelle alarme si nécessaire.
*La sonnerie de l'alarme s'arrêtera automatiquement après 5 minutes si aucun bouton n'est activé (si la fonction Snooze est activée, elle s'arrêtera après 5 minutes).

(DE) Sobald Batterien eingelegt werden, schaltet sich das Gerät automatisch ein und bittet den Benutzer auf, die Zeit einzustellen.
Zeiteinstellung: 1. Halten Sie die Taste UHR (2) gedrückt. 2. Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die Uhrzeit einzustellen und drücken Sie dann die Taste UHR, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Uhrzeit wird folgendermaßen angezeigt: 12-/24-Stunden-Modus > Stunden > Minuten
3. Nachdem die Minuten eingestellt wurden, verlässt das Gerät den Einstellungsmodus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
Weckereinstellung: 1. Halten Sie die Taste WECKER gedrückt. 2. Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die Weckerzeit einzustellen und drücken Sie dann die Taste WECKER, um die Weckerzeit zu bestätigen. Die Einstellungen werden in folgender Reihenfolge gestaltet:
Stunden > Minuten > Schlummern ein-/ausschalten
3. Nach der Einrichtung verlässt das Gerät den Einstellungsmodus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an. *Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät automatisch zur aktuellen Uhrzeit zurück.
Bedienung des Weckers:
1. Drücken Sie kurz die Taste WECKER, um die Weckerzeit anzuzeigen. Drücken Sie sie erneut, um die Weckfunktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. (Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, wird das Symbol „An“ am Display angezeigt) 2. Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie auf Nach-unten-Taste, um den Wecker und das Licht auszuschalten ODER drücken Sie unten auf die Taste WECKER. 3. Wenn bei der Einrichtung des Weckers die Schlummerfunktion aktiviert wurde, wird das Schlummersymbol über dem Weckersymbol angezeigt.
- Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um die Schlummerfunktion zu starten. Dann blinkt dieses Symbol, und der Wecker läutet in 5 Minuten erneut.
- Halten Sie die Taste WECKER gedrückt, um den Wecker auszuschalten. Das Symbol hört zu blinken auf und der Wecker wird ausgeschaltet. Stellen Sie bei Bedarf einen neuen Wecker ein.
*Der Weckton hört automatisch nach 5 Minuten auf, wenn keine Taste gedrückt wird (bzw. nach 5 Minuten, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist).

(ES) Al introducir las pilas, el dispositivo se enciende automáticamente y le solicita al usuario que establezca la hora.
Para establecer la hora:
1. Pulse prolongadamente el botón RELOJ (2 Seg.). 2. Pulse los botones - y + para elegir la hora y haga clic en el botón RELOJ para confirmarla. La hora se mostrará de este modo:
Modo 12/24 h > Horas > Minutos
3. Después de establecer los minutos, el reloj saldrá del modo de ajuste y se mostrará la hora actual.
Para establecer la alarma:
1. Pulse prolongadamente el botón ALARMA (2 Seg.). 2. Pulse los botones - y + para elegir la hora y haga clic en el botón ALARMA para confirmarla. La secuencia para configurar la alarma es la siguiente:
Horas > Minutos > Activar/Desactivar la función de repetición (snooze)
3. Después de establecer la alarma, el reloj saldrá del modo de ajuste y se mostrará la hora actual. *Si no se pulsa ningún botón, el reloj volverá a mostrar automáticamente la hora actual.
Funcionamiento de la alarma:
1. Pulse brevemente el botón ALARMA para ver la hora de la alarma. Púlselo de nuevo para activar o desactivar la alarma. (Cuando esté activada, aparecerá el icono en la pantalla)
2. Cuando suene la alarma, presione el carácter hacia abajo para apagar la alarma y la luz o pulse el botón Alarma de la base. 3. Si se ha activado la función de repetición (snooze) al establecer la alarma, aparecerá el icono de snooze encima del icono de alarma
- Pulse brevemente cualquier botón para iniciar la función de repetición (snooze). El icono parpadeará y la alarma volverá a sonar al cabo de 5 minutos.
- Pulse prolongadamente el botón Alarma para desactivar la alarma. El icono dejará de parpadear y la alarma se desactivará. Establezca una nueva alarma cuando lo desee.
*El sonido de la alarma se apaga automáticamente al cabo de 5 minutos si no se pulsa ningún botón (5 minutos si está activada la función «snooze»).

(IT) Non appena le batterie vengono inserite, il dispositivo si accende automaticamente e richiede all'utente di impostare l'ora.
Impostazione dell'ora:
1. Premere a lungo il pulsante OROLOGIO (2 Sec). 2. Premere i pulsanti - e + per scegliere l'ora e fare clic sul pulsante OROLOGIO per confermare. Sul display viene visualizzato il seguente formato:
Modalità 12/24 ore > Ore > Minuti 3. Dopo aver impostato i minuti, l'orologio esce dalla modalità di impostazione e visualizza l'ora corrente.
Impostazione della sveglia:
1. Premere a lungo il pulsante SVEGLIA (2 Sec). 2. Premere i pulsanti - e + per scegliere l'ora e fare clic sul pulsante SVEGLIA per confermare. La sequenza di impostazione cade nel seguente ordine:
Ore > Minuti > Attiva/Disattiva posticipo
3. Al termine dell'impostazione, l'orologio esce dalla modalità di impostazione e visualizza l'ora corrente. *Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente alla visualizzazione dell'ora corrente.
Funzionamento della sveglia:
1. Premere brevemente il pulsante SVEGLIA per visualizzare l'ora della sveglia. Premere nuovamente per attivare o disattivare la sveglia. (Quando attivata, sullo schermo appare l'icona)
2. Quando suona la sveglia, spingere il carattere verso il basso per spegnere la sveglia e la luce oppure premere il pulsante Sveglia alla base 3. Se la funzione Posticipa è stata attivata durante l'impostazione della sveglia, la relativa icona apparirà sopra l'icona della sveglia
- Premere brevemente un pulsante qualsiasi per avviare la funzione Posticipa, questa icona lampeggia e la sveglia suonerà di nuovo tra 5 minuti.
- Premere a lungo il pulsante della sveglia per disattivarla. L'icona e la sveglia si spengono e l'impostazione una nuova sveglia quando necessario.
*Il suono della sveglia si ferma automaticamente dopo 5 minuti se non viene premuto alcun pulsante (5 minuti se la funzione Posticipa è attivata).

(NL) Als er batterijen worden geplaatst, gaat het apparaat automatisch aan en vraagt de gebruiker om de tijd in te stellen.
Tijdinstelling:
1. Druk op de KLOK-knop (2 s). Druk op de toetsen - & + om de tijd te kiezen en klik op de KLOK-knop om te bevestigen. De tijd wordt weergegeven als: 12u/24u-modus > Uren > Minuten
3. Na het instellen van minuten zal de klok de instelmodus verlaten en de huidige tijd weergeven.
Alarminstellingen:
1. Druk lang op de ALARM-knop (2 s). 2. Druk op de toetsen - & + om de tijd te kiezen en klik op de ALARM-knop om te bevestigen. De volgorde van de instellingen zal in de volgende volgorde zijn:
Uren > Minuten > Sluimeren aan/uit
3. Nadat de installatie is voltooid, zal de klok de instelmodus verlaten en de huidige tijd weergeven. *Als er geen knop wordt ingedrukt, keert de klok automatisch terug naar de huidige tijdweergave.
Alarmbediening:
1. Druk kort op de ALARM-knop om de alarmtijd te zien. Druk nogmaals op om het alarm te activeren of te deactiveren. (Wanneer geactiveerd verschijnt het pictogram op het scherm)
2. Wanneer het alarm afgaat, druk u het teken naar beneden om het alarm te stoppen en het licht uit te schakelen OF druk u op de Alarm-knop op de basis. 3. Als de sluimerfunctie is geactiveerd tijdens het instellen van het alarm, verschijnt het sluimerpictogram boven het alarmpictogram
- Druk kort op een willekeurige knop om de sluimerfunctie te starten. Dit pictogram knippert en dan gaat het alarm over 5 minuten weer af.
- Druk lang op de alarmknop om het alarm uit te schakelen. Het pictogram en / of stopt met knipperen en het alarm gaat uit. Stel een nieuw alarm in indien nodig.
*Het alarmgeluid stopt automatisch na 5 minuten als er geen knop wordt ingedrukt. (5 minuut als de sluimerfunctie is geactiveerd).

(PT) Quando as pilhas são introduzidas, o dispositivo liga-se automaticamente e solicita ao utilizador que configure a hora.
Ajustar a hora:
1. Pressione o botão de RELÓGIO (2 s). 2. Prima os botões - e + para escolher a hora e clique no botão do RELÓGIO para confirmar. A hora será apresentada como:
Modo 12/24h > Horas > Minutos
3. Depois de ajustar os minutos, o relógio sairá do modo de configuração e apresentará a hora atual.
Ajustar o alarme:
1. Pressione o botão do ALARME (2 s). 2. Prima os botões - e + para escolher a hora e clique no botão do ALARME para confirmar. A sequência de configuração será na seguinte ordem:
Horas > Minutos > Ligar/desligar repetição
3. Depois de terminar a configuração, o relógio sairá do modo de configuração e apresentará a hora atual.
*Se nenhum botão for pressionado, o relógio voltará a mostrar automaticamente a hora atual.
Funcionamento do alarme:
1. Prima o botão do ALARME para ver a hora do alarme. Prima novamente para ativar ou desativar o alarme. (Quando ativado, o ícone "" aparece no ecrã)
2. Quando o alarme tocar, pressione o carácter para baixo para parar o alarme e desligar a luz OU prima o botão Alarme na base. 3. Se a função de repetição (snooze) foi ativada durante a configuração do alarme, o ícone de repetição aparecerá por cima do ícone do alarme
- Prima qualquer botão para iniciar a função de repetição. Este ícone irá piscar e o alarme voltará a tocar dentro de 5 minutos.
- Pressione o botão do alarme para desligar o alarme. O ícone e o alarme irão parar e o alarme será desligado. Redefina um novo alarme quando necessário.
*O som do alarme irá parar automaticamente após 5 minutos se nenhum botão for pressionado (5 minutos se a função de repetição estiver ativada).

(GB) To insert / replace batteries: Unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Ensure battery cover is securely screwed in place before use. Use 3 x 1.5v type AA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. The crossed out wheelie bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities. Batteries not included. Packaging [and instructions if included] must be kept since they contain important information.

(IE) Pour insérer / remplacer les piles: Dévisser le cache du compartiment à piles et insérer les piles en tenant compte des indications de polarité. Veiller à ce que le cache du compartiment à piles soit bien vissé avant utilisation. Utilisez 3 piles d'1,5 v type AA. Veillez à installer les piles en respectant les pôles plus et moins. Remplacez toutes les piles usagées en même temps. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, rechargeables, de différents types (alcalines ou carbone-zinc) ou différentes marques de piles. Utilisez uniquement des piles du même type. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées immédiatement. Piles non fournies. Veuillez conserver l'emballage [et les instructions ci-incluses], car il contient des informations importantes. Le symbole représentant une poubelle barrée vise à rappeler que les déchets électriques, les produits électroniques, les piles, les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Si vous ne pouvez pas réutiliser ou recycler votre produit, vous devez le jeter dans une déchèterie/un centre de recyclage local.

(DE) Um die Batterien einzulegen/zu ersetzen: Den Batteriendeckel abschrauben und die Batterien unter Beachtung der Polungsangaben einlegen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriendeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Verwenden Sie 3 x 1,5 V Typ AA Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Batterien nicht im Lieferumfang enthalten. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf diesem Produkt bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien und Akkus nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden sollten. Sollte das Produkt nicht wiederverwendet oder recycelt werden können, muss es bei einem Recyclinghof oder bei einer behördlichen Recyclinganlage entsorgt werden.

(ES) Insertar o cambiar las pilas: Desenrosque la tapa e inserte las pilas prestando atención a la polaridad. Antes de usarlo, asegúrese de que la tapa está bien colocada. Utilice 3 pilas AA de 1,5 V. Tenga cuidado de colocar las pilas respetando las marcas de más y menos. Reemplace todas las pilas usadas al mismo tiempo. No mezcle pilas usadas y nuevas, recargables, de diferentes tipos (alcalinas o de zinc carbónico) o de diferentes marcas. Use solo pilas del mismo tipo. Las pilas no recargables no se deben recargar. Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente. Baterías no incluidas. Se recomienda conservar el embalaje y las instrucciones (en caso de haber), ya que contienen información importante. El símbolo del contenedor con ruedas tachado que figura en el producto indica que las pilas, acumuladores y aparatos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar con los residuos domésticos generales. Si no es posible reutilizar o reciclar el producto, se debe desechar en el punto de reciclaje más cercano o centro de recogida de la Administración Local.

(IT) Per inserire / sostituire le batterie: Svitare il coperchio delle batterie ed inserire le batterie, osservandone la polarità. Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia fermamente avvitato in posizione prima dell'utilizzo. Utilizzare 3 batterie tipo AA da 1,5 V. Prestare attenzione a montare batterie rispettando i segni più e meno. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e usate, ricaricabili, di tipo diverso (alcaline o carbone-zinco) o batterie di marchi diversi. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal prodotto prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Le batterie esauste devono essere rimosse immediatamente. Batterie non incluse. L'imballaggio (e le eventuali istruzioni) devono essere conservati poiché contengono informazioni importanti. Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce apposto su questo prodotto indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Se non si è in grado di riutilizzare o riciclare l'articolo, smaltirlo presso gli appositi centri di raccolta dei rifiuti urbani/gli impianti di riciclaggio gestiti dagli enti locali.

(NL) Om batterijen te plaatsen/vervangen: Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel weer goed vastgeschroefd is voor gebruik. Gebruik 3 x 1,5 V type AA-batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen goed op het plus- en minteken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende typen (alkaline of koolstof-zink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. De contactpunten mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd. Batterijen niet inbegrepen. De verpakking [en de instructies indien meegeleverd] moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten. Het symbool met de doorgestreepte afvalcontainer op dit product betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's niet weggegooid mogen worden met gewoon huishoudelijk afval. Als je dit artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, moet je het afgeven bij een door de gemeente beschikbaar gestelde recycling-inzamelpunt.

(PT) Para inserir/substituir as pilhas: Desparafuse a tampa das pilhas e insira as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria foi firmemente aparafusada no seu lugar antes da utilização. Utilizar 3 pilhas de 1,5 V, do tipo AA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos polos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco-carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar sujeitos a curto-circuito. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Pilhas não incluídas. Embalagem (e instruções, se incluídas) devem ser guardadas, porque contêm informações importantes. O símbolo do caixote do lixo riscado neste produto destina-se a lembrar de que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos, pilhas e acumuladores não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Se não puder reutilizar ou reciclar este produto, o mesmo deve ser eliminado num local de instalações cívicas ou instalações de reciclagem da autarquia local.

(GB) Visiderni/vymìna batterií: Odšroubujte kryt a vložte baterie podle vyznačené polarity. Před použitím se ujistěte, že je kryt baterie pevně přišroubován. Dbejte na to, aby vložení baterií odpovídalo značkám plus a mínus. Všechny použité baterie vyměňte současně. Nemíchejte nové a použité baterie. Používejte pouze baterie stejného typu. Nedobíjecí baterie nelze dobíjet. Dobíjecí baterie musí být z produktu před nabíjením vyjmuty. Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby. Přípojkových svorky nelze zkratovat. Vybité baterie se musí okamžitě vyjmout. Symbol přeškrtnuté/no odpadkového koše na tomto výrobku vám připomíná, že elektrický a elektronický odpad, baterie a akumulátory by neměly být likvidovány spolu s běžným domácím odpadem. Pokud produkt nedokážete znovu použít nebo recyklovat, měli byste jej zlikvidovat v místním sběrném dvoře. Baterie není součástí balení. Obal [a návod, pokud je součástí balení] je třeba uschovat, protože obsahuje důležité informace.

(NO) Sådan indsættes/udskiftes batterier: Skru batteridækslet af og indsæt batterierne under overholdelse af polaritetsvejledningen. Sørg for, at batteridækslet er skruet helt på plads før brug. Vær opmærksom på at duette batterierne under hensyntagen til plus- og minus-markeringerne. Udskift alle brugte batterier på samme tid. Indsæt ikke både brugte og nye batterier. Brug kun batterier af samme type. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Tomme batterier skal straks fjernes. Symbolet med en overstreget skraldespand på dette produkt er anbragt for at minde dig om, at affald fra elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer ikke bør bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hvis du ikke er i stand til at genbruge eller genanvende dit produkt, skal det bortskaffes på et lokalt kommunalt genbrugsanlæg. batterier medfølger ikke. Emballage (og eventuelle anvisninger) skal opbevares, eftersom de indeholder vigtige oplysninger.

(FI) Paristojen asettaminen/vaihtaminen: Irrota paristokotelon kansi ja aseta paristot napaisuusohjeen mukaan. Varmista, että paristokotelon kansi on ruuvattu kunnolla kiinni ennen käyttöä. Varmista, että asetat paristot plus- ja miinusmerkkien mukaisesti oikeinpäin. Vaihda kaikki käytetyt paristot samanaikaisesti. Älä käytä käytettyjä ja uusia paristoja yhtä aikaa. Käytä yhtä aikaa vain samantyyppisiä paristoja. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Ladattavat paristot on poistettava tuotteesta ennen niiden lataamista. Ladattavat paristot on ladattaessa vain aikuisen valvonnassa. Syöttöliittimiä ei saa tehdä oikosulkua. Tyhjäksi käytetyt paristot on poistettava välittömästi. Tämän tuotteen yliviivakuvan jäteastian symboli muistuttaa sinua siitä, että sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, paristoissa ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jos et voi käyttää tuotettasi uudelleen tai kierrättää sitä, se on hävitettävä jättease malla / paikallisen viranomaisen kierrätyslaitoksessa. ei sisällä paristoja. Pakkaus [ja ohjeet, jos ne sisältyvät toimitukseen] on säilytettävä, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja.

(SE) För ny tomställning/avmagnetisering av mjukvaruvyn: Stäng/dubbla av och koppla ur ström, ta bort batterierna och vänta i 5 minuter. Sätt i batterierna igen och slå på strömmen. Vänta i 5 minuter till för att låta mjukvaruvyn återställa sig själv. Om mjukvaruvyn inte återställer sig själv, upprepa ovanstående steg. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst för ytterligare hjälp. Avfallshantering för användare av elektrisk och elektronisk utrustning: Om du vill kasta denna produkt, vänligen följ lokala föreskrifter för avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning. Dessa regler förhindrar att miljön och människors hälsa skadas i onödan. Batterier ingår ej. Förpackningen [och instruktioner om sådana finns] måste sparas eftersom de innehåller viktig information.

(GB) Switch off and unplug the appliance before changing the batteries. Remove the batteries when they are exhausted or if the appliance is not to be used for a long time. Do not leave exhausted batteries in the battery compartment. Do not short-circuit the battery terminals. Do not throw batteries into a fire. Do not attempt to recharge batteries that are not intended to be recharged. Do not mix different types of batteries or new and used batteries. Insert batteries with the correct polarity. Clean the battery terminals before inserting the batteries. Remove batteries from toys that are not used for a long time. Remove batteries from toys before disposing of them. Keep batteries out of the reach of children. Do not allow children to change batteries without supervision. Do not swallow batteries. Batteries may explode or leak and cause injuries or damage. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Wash hands after handling batteries. Do not recharge batteries that are not rechargeable. Remove rechargeable batteries from the toy before charging them. Only charge rechargeable batteries under the supervision of an adult. Do not short-circuit the supply terminals. Remove exhausted batteries from the toy. Do not dispose of batteries in a fire or with household waste. Take batteries to a collection point for hazardous waste. Do not dispose of batteries in water. Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Batteries are not included. Keep packaging [and instructions if included] as they contain important information.

(DK) Sluk og tag stikket ud, før batterierne udskiftes. Fjern batterierne, når de er brugt op, eller hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid. Lad ikke brugte batterier blive i batterirummet. Undgå kortslutning af batteriterminalerne. Batterier må ikke kastes i ild. Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er beregnet til genopladning. Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier. Isæt batterierne med korrekt polaritet. Rengør batteriterminalerne, før batterierne isættes. Fjern batterierne fra legetøj, der ikke bruges i lang tid. Fjern batterierne fra legetøj, før det bortskaffes. Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Lad ikke børn udskifte batterier uden opsyn. Undgå at sluge batterier. Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage kvæstelser eller skade. Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Vask hænder efter håndtering af batterier. Genoplad ikke batterier, der ikke er genopladelige. Fjern genopladelige batterier fra legetøjet, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Tomme batterier skal straks fjernes. Symbolet med en overstreget skraldespand på dette produkt er anbragt for at minde dig om, at affald fra elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer ikke bør bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hvis du ikke er i stand til at genbruge eller genanvende dit produkt, skal det bortskaffes på et lokalt kommunalt genbrugsanlæg. batterier medfølger ikke. Emballage (og eventuelle anvisninger) skal opbevares, eftersom de indeholder vigtige oplysninger.

(NO) Slå enheten av og koble den fra før du skifter batteriene. Ta ut batteriene når de er utladet eller hvis enheten ikke skal brukes på lenge. Ikke la utladede batterier ligge i batterirommet. Ikke kortslutt batteriterminalene. Ikke kast batterier i ild. Ikke forsøk å lade opp batterier som ikke er ment for oppladning. Ikke bland ulike typer batterier eller nye og brukte batterier. Sett inn batteriene med riktig polaritet. Rengjør batteriterminalene før du setter inn batteriene. Ta ut batteriene av leker som ikke skal brukes på lenge. Ta ut batteriene av leker før du kaster dem. Oppbevar batterier utilgjengelig for barn. Ikke la barn skifte batterier uten tilsyn. Ikke svelg batterier. Batterier kan eksplodere eller lekke og forårsake skader eller ødeleggelser. Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner. Vask hendene etter håndtering av batterier. Ikke lad opp batterier som ikke er oppladbare. Ta ut oppladbare batterier av leken før de lades opp. Oppladbare batterier må kun lades under tilsyn av voksne. Forsyningsterminalene må ikke kortsluttes. Tomme batterier skal straks fjernes. Det overkryssede søppelbøtte-symbolet på dette produktet er for å minne deg på at avfall fra elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Hvis du ikke har mulighet til å gjenbruke eller resirkulere gjenstanden din skal den kastes på en kommunal gjenvinningsstasjon eller lokale myndigheters resirkuleringsanlegg. batterier er ikke inkludert. Emballasje (og instruksjoner hvis disse følger med) må tas vare på fordi de inneholder viktig informasjon.

(SK) Silk setter du inn/bytter batterier: Skru av batteridekselet og sett inn batteriene. Følg polaritetsveiledningen. Forsikre deg om at batteridekselet er ordentlig skrudd på plass før bruk. Pass på at du setter inn batteriene i henhold til pluss- og minusmarkeringene. Bytt alle brukte batterier samtidig. Ikke bland gamle og nye batterier.